

## 1. LANEKO ESP. ETA BEKAK / EXP. LABORAL Y BECAS

### 1. UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Life Place Learning" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.
- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Education in Europe and in the wider world" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.
- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Teaching-learning of languages by means of curriculum content in contexts of second language curricular language" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.
- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Haur Hezkuntzako Gradua; "The contribution of information and communication technologies to multilingual competence" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.
- 2015-2016: Universidad Internacional de La Rioja; Master in Bilingual Education; "Classroom Material: Design, Creation and Development" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.
- 2016-2017: Paris 3-Sorbonne Nouvelle; "Basque I" ikasgaia; (4 kreditu) frantsesez.
- 2016-2017: Paris 3-Sorbonne Nouvelle; "Basque II" ikasgaia; (4 kreditu) frantsesez.
- 2016-2017: Paris 3-Sorbonne Nouvelle; "Culture Contemporaine Basque" ikasgaia; (4 kreditu) frantsesez.
- 2016-2017: Sorbonne Université / SIAL; "Basque niveau A1", semipresentziala; (3 kreditu) frantsesez.
- 2017-2018: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Gipuzkoak Ingeniaritza Eskola; "Euskararen Arauak eta Erabilerak" (12 kreditu) euskaraz.
- 2017-2018: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Komunikazioa Euskaraz" (9 kreditu) euskaraz.
- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Euskararen Arauak eta Erabilerak" (12 kreditu) euskaraz.
- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Komunikazioa Euskaraz" (9 kreditu) euskaraz.
- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez.
- 2019-2020: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Euskararen Arauak eta Erabilerak" (9 kreditu) euskaraz.
- 2019-2020: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Komunikazioa Euskaraz" (9 kreditu) euskaraz.
- 2019-2020: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez.
- 2020-2021: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Euskararen Arauak eta Erabilerak" (3 kreditu) euskaraz.
- 2020-2021: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Komunikazioa Euskaraz" (6 kreditu) euskaraz.

## 2. DOKTOREGO AURREKO IKERTZAILE KONTRATATUA

- 2012/09/01 – 2014/08/31: Praktiketako formazioan dagoen ikertzaile bekaduna (UPV/EHU) [2 urte]

## 3. UNIBERTSITATE-IRAKASKUNTZA ETA IKERKUNTZATIK KANPOKO ESPERIENTZIA

- 2010: Bai&By hizkuntza-akademian euskara eta ingeles irakasle [6 hilabete]

- 2015-2016: Euskara teknikari lanaldi osoan Bortzirietako Euskara Mankomunitatean [12 hilabete]

## 4. BEKAK ETA DIRU-LAGUNTZAK

### 4.1 Doktoreko aurreko beka ofizialak

- 2011-2014: Doktoretza aurreko beka (MICINN-MINECO) [4 urte]

- 2013: Atzerrian egonaldi laburrak egiteko beka (MINECO). [3 hilabete, 5.450 euro]

### 4.2. Ikerketarako bestelako diru-laguntzak

- Mintzola ahozko lantegia. "Hitanoa bertsolaritzan: behera, baina nola?". Bertsolaritzari buruzko ikerketa-lanen proiektuak sustatzeko deialdia (2017). 2.000 euro.

- Udaleri Euskaldunen Mankomunitatea (UEMA): "Hitanoa eta Azpeitia: erabilera, egoera eta biziberritzeko esku-hartze proposamena" azterlana egiteko (2018). 4.000 euro.

- Gipuzkoako Foru Aldundia (GFA): "Hitanoa Azpeitian: toka bai, noka ere bai". Herritarren parte-hartzea bultzatzeko dirulaguntza, Natul Euskara Elkartearen bidez (2018). 8.000 euro.

## 2. IKERK. MEREZIMENDUAK / MERITOS DE INVESTIG.

### 1. IKERKETA-PROIEKTUAK

#### 1.1. I+D finantzatutako proiektuak

- 2010-01-01/2012-12-31

Proiektuaren izena: La competencia multilingüe en el contexto escolar

Kodea: EDU2009-11601

Ikertzaile nagusia: Jasone Cenoz

Iraupena: 3 urte

Jasotakoa guztira: 151.2501,01 €

- 2010-01-01/2015-12-31

Proiektuaren izena: Aprendiendo, enseñando y utilizando lenguas: "Focus on Multilingualism", una nueva perspectiva de investigación en educación

Kodea: EDU2012-32191

Ikertzaile nagusia: Jasone Cenoz

Iraupena: 3+3 = 6 urte

Jasotakoa guztira: 98.000 + 114.660 = 212.660 €

- 2013-01-01/2018-12-31

Proiektuaren izena: Donostia Research Group on Education and Multilingualism (DREAM)

Kodea: GIC12/94

Deialdia: Grupos Consolidados

Ikertzaile nagusia: Durk Gorter

Iraupena: 72 hilabete

Jasotakoa guztira: 167.998 €

- 2018-07-20/2019-07-20

Proiektuaren izena: Multilingüismo e identidades locales en las redes sociales entre los jóvenes vascos

Kodea: Eurorégion Aquitaine-Euskadi-Navarre18/01

Deialdia: Eurorégion Aquitaine-Euskadi-Navarre

Ikertzaile nagusia: Agurtzane Elordui

Iraupena: 12 hilabete

Jasotakoa guztira: 9.000 €

## 2. ARGITALPENAK

### 2.1. Aldizkari zientifikoak

- Muguruza, B. (2015). L'enseignement en milieu basque au Pays Basque espagnol: pourquoi est-il en hausse? *Revue internationale d'éducation de Sèvres*, 70.

Kalitate-adierazleak: ERIH Plus zerrendan onartuta dago 2015etik. Ulrich Web-en azaltzen da. Baliabide horren arabera, "peer-review" egiten da eta MLA International Bibliography-n indexatuta dago. AERES, CNU, Mir@bel eta JournalBase (CNRS) datu-baseetan ere indexatuta dago. La Clasificación Integrada de Revistas Científicas-en (CIRC) sailkapenean ageri da, eta gizarte-zientzien atalean C kategoria aitortzen zaio.

- Muguruza, B. Cenoz, J. & Gorter, D. (2020). Implementing translanguaging pedagogies in an English Medium Instruction course. *International Journal of Multilingualism*. DOI: [10.1080/14790718.2020.1822848](https://doi.org/10.1080/14790718.2020.1822848)

Kalitate-adierazleak: SJR. SCImago Journal & Country Rank-en, Hizkuntza eta Hizkuntzalaritza atalean, Q1 gisa kokatuta. SJR 2019: 1,29. Urtean lau ale kaleratzen ditu. JCR 2019. Inpaktu-faktorea: 1,981. Q1 kuartilean kokatua. ICDS: 10,7 (MIAR). CARHUS Plus+ 2018n eta ERIHPlus-en ebaluatua. Lehenengoan, Filologia, Hizkuntzalaritza eta Soziolinguistika atalean, A kategorian (nota gorena). CIRCen, Giza Zientzien atalean, A+ kategorian (nota gorena). **Honako hauetan indexatua:** British Education Index; Communication & Mass Media Complete; Current Abstracts; Educational Research Abstracts Online; Linguistics Abstracts Online; Linguistics and Language Behavior Abstracts; M L A International Bibliography and Vocational Education & Training Abstracts, Arts and Humanities Citation Index, Scopus, DIALNET, Social Sciences Citation Index.

- Muguruza, B., Bereziartua, G. eta Etxeberria, J. (onartua). "Ez da mattetzen erakutsi". Azpeitia, hitanoa eta generoen arteko arrakala. *Uztaro*.

Kalitate-adierazleak: Urtean lau ale kaleratzen ditu. ERIHPlus-ek ebaluatua. ANEP sailkapenean B kategorian. CIRCen C kategorian. DICEen C kategorian. RESHen C kategorian. Latindex-eko 2018ko katalogoan 38 irizpidetik 38 betetzen ditu. ICDS: 4,5 (MIAR). Honako hauetan indexatuta: Aurkinet-Euskaldok, Basque Database, DIALNET, Dimensions, Google Scholar, InDICES-CSIS, Inguma, Latindex, Linguistic Bibliography, REBIUN, SUDOC, WorldCat.

### 2.2. Liburuko kapituluak

- Muguruza, B. eta Bereziartua, G. (2018). Hitanoari begira soziolinguistikatik: erabilera eta funtzioak. In L.M. Naya, M.A. Chateaufreyaud eta P. Dávila (Arg.), *Hizkuntzak, Ondarea eta Identitateak. Hezkuntza ikuspegia* (65-76 or.). Madril: Delta.

Kalitate-irizpideak: Scholarly Publishers Indicators (SPI) baliabidearen arabera, 26/33 postuan dago hezkuntzako diziplinan. IE-CSIC zerrendan sartuta dago (2018), kalitate ertaineko argialetxeen artean. "Hizkuntzak, Ondarea, Identitateak. Hezkuntzaren ikuspegia" izeneko nazioarteko kongresuan aurkeztutako lanak bildu zituzten liburuan, eta ekarpen guztiak aurrez argitaratu gabeko ikerketa-lanak dira.

- Bereziartua, G. eta Muguruza, B. (2020a). Euskal hiztun natiboak, ez-natiboak eta hitanoa. In Santazilia, E., D. Krajewska, E. Zuloga eta B. Ariztimuño, *Fontes Linguae Vasconum 50 urte. Ekarpak berriak euskararen ikerketari*. Iruñea: Nafarroako Gobernu.

Kalitate-irizpideak: Scholarly Publishers Indicators in Humanities and Social Sciences zerrenda orokorraren arabera (2018), Nafarroako Gobernu 103/104 postuan dago, ICEE=2 punturekin. IE-CSIC zerrendan sartuta dago (2018), kalitate ertaineko argialetxeen artean.

- Bereziartua, G. eta Muguruza, B. (2020b). Hitanoa Azpeitian: generoaren eragina transmisioan. In Camino, I., X. Artiagoitia, K. Ulibarri eta I. Epelde, *Koldo Zuazo, euskal dialektoen ikerle*. Leioa, Bizkaia: UPV/EHU.

Kalitate-irizpideak: IE-CSIC-en arabera (2018), UPV/EHU kalitate altuko argialetxea da. Zerrendako 6.681 argialetxeetatik % 16,1i baino ez diote ematen kategoria hori. Book Citation Index (Clarivate) nazioarteko argialetxeen zerrenda garrantzitsuean ageri da. Scholarly Publishers Indicators in Humanities and Social Sciences zerrenda orokorraren arabera (2018), 49/104 postuan dago, ICEE=85.000 punturekin. Hizkuntzalaritza, Literatura eta Filologia diziplinako zerrendan (2018), EHU 38/55 postuan dago, ICEE=19 punturekin. Publishers Scholar Metrics-en arabera, Giza Zientzien arloan, Euskal Filologiaren adarrean, 29,07ko indize globala du (2/14). Orokorrean, 100 argialetxe aipatuena zerrendan 48. postuan ageri da. Book Publishers Library Metrics-en 37/150 postuan dagoen Hizkuntza eta Literatura atalean, 199 dokumenturekin. Hizkuntzalaritzaren atalean, aldiz, 43/67 postuan.

- Muguruza, B. eta Bereziartua, G. (2020). Gazteak Azpeitian, zuka ala hika? Praktiken atzeko eraginen azterketa. In Epelde, I. eta B. Muguruza, *Gazte eleaniztunak, mintzalari eta mintzagai*. Leioa, Bizkaia: UPV/EHU.

Kalitate-irizpideak: [Bereziartua, G. & Muguruza, B. (2020b) argitalpenekoaren berberak]

### 2.3. Liburuak

- Epelde, I. eta Muguruza, B. (ed.) (2020). *Gazte eleaniztunak, mintzalari eta mintzagai*. Leioa, Bizkaia: UPV/EHU.

Kalitate-irizpideak: [Bereziartua, G. & Muguruza, B. (2020b) argitalpenekoaren berberak]

## 3. KONGRESUAK

### Ahozko komunikazioak

- 2011: Seventh International Conference on Third Language Acquisition and Multilingualism (Vartsovia, Polonia). "Learning through the L3 at the university".

- 2012: Eighth International Conference on Third Language Acquisition and Multilingualism (Castelló). "Three languages in the same university classroom".

- 2013: International Conference on Minority Languages XIV (Graz, Austria). "Attitudes towards the use of Basque in a multilingual university".

- 2016: Donostia Young Researchers International Symposium on Multilingualism 2016 (Donostia). "Receptive multilingualism in higher education: students' reactions".

- 2017: International Conference on Multilingualism and Multilingual Education (Braga, Portugal). "Translanguaging in higher education".

- 2018: Hizkuntzak, Ondarea eta Identitateak. Hezkuntza ikuspegia (Donostia). "Hitanoari begira soziolinguistikatik: erabilera eta funtzioak".

- 2018: Haur hizkuntzaren didaktikaren inguruko lehen nazioarteko kongresua (Leioa, Bizkaia). "Eremu euskalduneko haurren gaitasun komunikatiboa eta hitanoa".

- 2019: Fontes Linguae Vasconum 50 urte (Iruñea). "Euskal hiztun natiboak, ez-natiboak eta hitanoa".

- 2019: AESLA 37. "Gender differences in the Basque informal treatment *hika*: possible reasons for the decline

of the female forms”.

- 2019: Crowded out or limitless horizons? Minority language media in the digital age (Edinburgh, Eskozia): “*Dragon Ball* on the Basque public TB: Influence on viewers’ attitudes and practices”.

-2020: Societas Linguistica Europaea (SLE) (Bukarest, Errumania, online): “We were told women should not speak like that”: the fade-out of the Basque informal form of address *hika* among women”.

#### **4. MASTER AMAIERAKO LANAK ZUZENTZEA**

- 2015-2016: Universidad Internacional de La Rioja. “Master in Bilingual Education” masterra. “The use of ICT in bilingual education and teachers ICT training: a qualitative research in bilingual centres in Murcia”.

- 2015-2016: Universidad Internacional de La Rioja. “Master in Bilingual Education” masterra. “CLIL’s influence on students’ motivation on 2nd grade of primary education in Málaga”.

- 2015-2016: Universidad Internacional de La Rioja. “Master in Bilingual Education” masterra. Coaching for CLIL: a training proposal for non-CLIL content primary teachers in the Principado de Mónaco Bilingual School.

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master in Bilingual Education” masterra. “CLIL or EMI: What is more effective for elementary education English learners? A case study in a bilingual school in Panama”.

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master in Bilingual Education” masterra. “PBL under the CLIL perspective to meet the Colombian bilingual standards in public secondary schools”

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master in Bilingual Education” masterra. “A reading promotion plan for primary education through CLIL”

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master in Bilingual Education” masterra. “CLIL in science area through the use of the cooperative learning in order to improve the learning-teaching process”.

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas. “Aprendizaje basado en proyectos y enseñanza situada: proyecto de lengua inglesa en 4º de la ESO”.

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas. “Las habilidades orales del inglés en bachillerato y las TIC”.

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas. “La lengua materna como herramienta de aprendizaje en el aula de inglés técnico de formación profesional en la CAPV”.

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas. “La motivación en el aprendizaje de una segunda lengua/lengua extranjera: uso de las TIC en el aula de inglés en Secundaria”.

- 2016-2017: Universidad Internacional de La Rioja. “Master Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas. “Implementación de actividades participativas para el aprendizaje de vocabulario en clases de inglés”.

#### **5. IKERKUNTZA-ZENTROETAKO EGONALDIAK (bi hilabetetik gora)**

- 2013/02/28 – 2013/06/03: Sabhal Mòr Ostaig (Eskozia)

## 6. IKERKUNTZAKO BESTELAKO MEREZIMENDUAK

### 6.1. Gradu eta master amaierako lanetan epaimahaikide

- Mondragon Unibertsitatean Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzako graduetak Gradu Amaierako Lanetan epaimahaikide, 2014-2015 ikasturtean: **5 lan**
- Universidad Internacional de La Rioja (UNIR) unibertsitateko Bigarren Hezkuntzako Irakasleen Formaziorako masterreko Master Amaierako Lanetan epaimahaikide, 2017ko apiriletik urrira bitarte: **34 lan**

### 6.2. Aldizkari zientifikoetako ebaluatzaile

- TANTAK aldizkarian artikulu baten ebaluatzaile (2020).

## 3. IRAKASKUNTZA ETA GESTIOKO MEREZIMENDUAK / MÉRITOS DOCENTES Y DE GESTION

### 1. ZIENTZI DIBULGAZIORAKO ARGITALPENAK

- Bereziartua, G. eta Muguruza, B. (2018). Erabileraren gakoak egoera informaletan eta gazteen artean: hitanoa Azpeitiko gazteen artean. *Hermes*, 60, 24-28.
- Muguruza, B. (2019). Hementxe gauden, hementxe gaudek. Hitanoaren inguruko ikerketa. *Bertsolari*, 113, 158-179.

### 2. IRAKASKUNTZA-LANAREN INKESTA POSITIBOA

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Life Place Learning" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez. **NOTA: 4,25**
- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Education in Europe and in the wider world" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez. **NOTA: 3,75**
- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Teaching-learning of languages by means of curriculum content in contexts of second language curricular language" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez. **NOTA: 3,75**
- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Haur Hezkuntzako Gradua; "The contribution of information and communication technologies to multilingual competence" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez. **NOTA: 3,65**
- 2017-2018: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Gipuzkoak Ingeniaritza Eskola; "Euskararen Arauak eta Erabilerak" (6 kreditu) euskaraz. **NOTA: 4**
- 2017-2018: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Komunikazioa Euskaraz" (3 kreditu) euskaraz. **NOTA: 4,5**
- 2017-2018: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Euskararen Arauak eta Erabilerak" (6 kreditu) euskaraz **NOTA: 3,5**
- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Komunikazioa Euskaraz" (3 kreditu) euskaraz. **NOTA: 4,3**
- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Komunikazioa Euskaraz" (3 kreditu) euskaraz. **NOTA: 4,7**
- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez. **NOTA: 4,6**

- 2019-2020: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; "Euskararen Arauak eta Erabilerak" (3 kreditu) euskaraz. **NOTA: 4,7**

- 2019-2020: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez. **NOTA: 4,3**

### **3. IRAKASKUNTZA UNIBERTSITATEKO MASTER OFIZIALETAN**

- 2015-2016: Universidad Internacional de La Rioja; Master in Bilingual Education; "Classroom Material: Design, Creation and Development" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.

- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez.

- 2019-2020: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez.

### **4. GRADU AMAIERAKO LANAK ZUZENTZEA**

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea. "How can a primary education teacher stimulate his/her English language learners to speak in English in the big group?"

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea. "Which strategies can we use in order to foster students' autonomy without using ICT in the second and third grade?"

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea. "A research on teacher questioning: analysing the types and the effects of teachers' questions in CLIL classroom interaction".

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea. "Research on foreign language learning motivation factors".

### **5. EUSKARAZKO DOKTOREGO-TESIA**

- 2014: Euskal Herriko Unibertsitateko doktorea, Cum Laude eta Nazioarteko doktorea. "Ingelesa irakats-hizkuntza testuinguru eleaniztuneko unibertsitatean" (Zuzendariak: Jasone Cenoz eta Durk Gorter)

### **6. UNIBERTSITATEAN BESTE HIZKUNTZA BATZUETAN EGINDAKO IRAKASKUNTZA-LANA**

#### **6.1. Irakaskuntza ingelesez**

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Life Place Learning" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Education in Europe and in the wider world" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Lehen Hezkuntzako Gradua; "Teaching-learning of languages by means of curriculum content in contexts of second language curricular language" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.

- 2014-2015: Mondragon Unibertsitatea; Haur Hezkuntzako Gradua; "The contribution of information and communication technologies to multilingual competence" ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.

- 2015-2016: Universidad Internacional de La Rioja; Master in Bilingual Education; "Classroom Material:

Design, Creation and Development” ikasgaia; (6 kreditu) ingelesez.

- 2018-2019: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez.

- 2019-2020: Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU); Bilboko Ingeniaritza Eskola; Master in Renewable Energy in the Marine Environment; Basque Language and Culture (1,5 kreditu) ingelesez.

## **6.2. Irakaskuntza frantsesez**

- 2016-2017: Paris 3-Sorbonne Nouvelle; “Basque I” ikasgaia; (4 kreditu) frantsesez.

- 2016-2017: Paris 3-Sorbonne Nouvelle; “Basque II” ikasgaia; (4 kreditu) frantsesez.

- 2016-2017: Paris 3-Sorbonne Nouvelle; “Culture Contemporaine Basque” ikasgaia; (4 kreditu) frantsesez.

- 2016-2017: Sorbonne Université / SIAL; “Basque niveau A1”, semipresentziala; (3 kreditu) frantsesez.

## **7. IRAKASKUNTZA-BERRIKUNTZAKO PRESTAKUNTZA EGIAZTATUA**

- 2012: Seminario de inglés técnico/académico para el personal docente e investigador, 2012ko maiatzak 29 - ekainak 28 - 20 ordu (EHU, Leioa)

- 2012: Summer School in Bilingualism, 2012ko uztailak 23-27 - 30 ordu (University of Bangor, Gales)

- 2016: HIKA ikastaroa, 2016ko martxoa-maiatza – 33 ordu (AEK Irun)

- 2018: Unibertsitatean irakasteko oinarri didaktikoak, 2018ko urtarrila eta otsaila – 25 ordu (Hezkuntzarako laguntza zerbitzuak, UPVEHU)

- 2018: Testu akademikoak itzultzen trebatzeko lantegia. Online ikastaroa. 2018ko otsaila-martxoa – 20 ordu (Euskararen hobekuntza ikastaroa, UPV/EHU)

- 2018: Euskara Zerbitzuaren hizkuntza-aholkuak (EHULKU). Online ikastaroa. 2018ko martxoa – 20 ordu (Euskararen hobekuntza ikastaroa, UPV/EHU)

## **8. HIZKUNTZAK**

- Euskara: HABE 4. Maila (C2)

- Ingelesa: C2 (Ingeles filologia)

- Frantsesa: B2 (DELF)

## **9. BESTELAKO IRAKASKUNTZA-MEREZIMENDUAK**

### **9.1. Emandako hitzaldiak**

- 2011/12/01 UPV/EHUko European Master in Multilingualism and Education (EMME) graduondokoa ikasleei emandako hitzaldia. “The use of English as the language of instruction at the university: classroom perspectives”.

- 2013/05/01 Sabhal Mòr Ostaig unibertsitatean (Eskozia) emandako hitzaldia, irakasle, ikertzaile eta ikasleei. “The Basque Country and the Basque language”.

- 2020/05/14 University of Strathclyde (Eskozia) emandako hitzaldia, Literary Linguistic Research Group iker-taldearen mintegian. “The presence of English in higher education and its impact on minority languages. The case of the university of the Basque Country”.

- 2013/05/015 Sabhal Mòr Ostaig unibertsitatean (Eskozia) emandako hitzaldia, irakasle, ikertzaile eta ikasleei. “A Multilingual classroom at the University of the Basque Country: students’ attitudes towards different languages”.

- 2018/09/07 EHUko Uda Ikastaroetan emandako hitzaldia. “Hitanoa bertsolaritzan: genero-begiradak”.



- 2018ko urria. Bortzirietako Euskara Mankomunitateak gonbidatuta, Euskaraldiaren barneko hiru ahalduntze saio. "Guk ere ahoak bizi eta belarriak prest".
- 2018/11/15 Mintzola mintegiaren baitan emandako hitzaldia. "Noka eta toka ahoskide... eta bertsolarien adiskide?".
- 2019/09/03 EHUko Uda Ikastaroetan emandako hitzaldia. "Azpeitiko gazteen hika praktikak, pertzepzioak eta diskurtsoak".

### **9.2. Antolatutako ekitaldiak**

- 2012/10/09 Filosofia eta Hezkuntza Zientzien Fakultateak antolatutako jardunaldiak. "X. mintegia hezitzaileentzat: Giza eskubideetan oinarritutako hezkuntza".
- 2017/03/23 Parisko Sorbone Nouvelle unibertsitatean antolatutako hitzaldia. "La salvaguarda del patrimonio inmaterial en Navarra y el euskera: intereses y conflictos". Hizlaria: Ekaitz Santazilia (Nafarroako Unibertsitate Publikoa).
- 2018/09/07-08 EHUko Uda Ikastaroak. "Hitanoa eta generoa: aberastasuna ala sexismoa?".

## **4. MEREZIMENDU AKADEMIKOAK / MÉRITOS ACADÉMICOS**

### **1. BATEZ BESTEKO NOTA**

- 2009: Ingeles Filologian Unibertsitate Titulu Ofiziala (Batez besteko nota: 7,85)
- 2011: LAMS: Language Acquisition in Multilingual Settings Unibertsitate Masterra (Batez besteko nota: 8,10)

### **2. NAZIOARTEKO TESIA**

- 2014: Euskal Herriko Unibertsitateko doktorea, Cum Laude eta Nazioarteko doktorea. "Ingelesa irakats-hizkuntza testuinguru eleaniztuneko unibertsitatean" (Zuzendariak: Jasone Cenoz eta Durk Gorter)

### **3. DOKTORE TITULUA (tesiaren kidekotasuna eta kalifikazioa)**

- 2014: Euskal Herriko Unibertsitateko doktorea, Cum Laude eta Nazioarteko doktorea. "Ingelesa irakats-hizkuntza testuinguru eleaniztuneko unibertsitatean" (Zuzendariak: Jasone Cenoz eta Durk Gorter)

### **4. MASTER OFIZIALA**

- 2011: LAMS: Language Acquisition in Multilingual Settings, UPV/EHU.